



EESRK info



REDAKCIJOS SKILTIS Mieli skaitytojai,

norėčiau pasinaudoti proga ir apžvelgti per pirusius dabartinės EESRK kadencijos metus pasiekus kai kuriuos pagrindinius laimėjimus komunikacijų srityje. Taip pat norėčiau apibendrinti kai kurias esmines komunikacijų srities galimybes, kuriomis būtų

galima pasinaudoti ateinančiais mėnesiais. Tebūnie tai būsimo veiklos, kurios imsimės siekdami veiksmingesnės EESRK komunikacijos politikos, pristatymas.

Neseniai, per liepos mėn. plenarinę sesiją, buvo aptartos dvi susijusios nuomonės, kuriose nagrinėjamos opios temos – kaip išsaugoti Europos plieno pramonę ir jos darbo vietas ir ar ES turėtų suteikti Kinijai rinkos ekonomikos statusą. EESRK tvirtai ir aiškiai pareiškė, kad Kinijai suteikus rinkos ekonomikos statusą kiltų grėsmė pagrindinėms Europos pramonės šakoms. Tokia aiški pilietinės visuomenės pozicija sulaukė didelio žiniasklaidos dėmesio, o tai atspindi Europos piliečių susirūpinimą dėl sprendimo, kuris galėtų turėti didelės įtakos jų gyvenimui. Mes neabejotinai kartu išreiškėme tiek darbdavių, tiek darbuotojų, tiek vartotojų susirūpinimą ir tikiuosi, kad klausimai, kurie bus aptariami diskusijose šia tema, bus aktualūs ir jums.

Pastaraisiais metais EESRK komunikacijos veikloje ir toliau svarbią vietą užėmė kitas opus klausimas – suplanuotas nusidėvėjimas. 2013 m. paskelbęs savo nuomonę ir taip inicijavęs ES veiksmų kampaniją, EESRK paskelbė esminės svarbos tyrimą dėl produktų naudojimo trukmės ženklavimo, kurio rezultatai rodo, kad vartotojai už ilgaamžiškesnius produktus yra pasirengę mokėti brangiau. EESRK taip pat numatė kitą neišvengiamai svarbią bylą, kurios tema – žiedinė ekonomika, ir pradėjo su ja susijusį darbą.

Be to, jis aktyviai kovoja už neįgalųjų teises. Gruodžio 14 d. įvykęs renginys, skirtas paminėti Tarptautinę neįgalųjų dieną ir surengtas po Europos prienamumo akto paskelbimo, dar kartą patvirtino EESRK įsipareigojimą užtikrinti, kad neįgalieji galėtų išsakyti savo nuomonę priimant visus jiems poveikio turinčius sprendimus. 2015 m. pilietinės visuomenės premija taip pat atkreiptas dėmesys į skurdą Europoje ir suteikta parama geriausiai patirtį taikančioms visuomeninėms organizacijoms, kovojančioms su skurdu Europoje. EESRK sėkmė ir vaidmuo kovojant už nukentėjusiųjų teises Europoje taip pat sulaukė gerai žinomų žiniasklaidos kanalų dėmesio praėjusių metų lapkričio mėn., kai ES direktorė buvo perkelta į nacionalinę teisę. Komitetas nuo pat pradžių rėmė šią idėją.

2016 m. EESRK veikla buvo glaudžiai susijusi su migracija ir migrantų bei pabėgėlių integracija ES. Siekiant rasti tvarų sprendimą nuveikta labai daug – EESRK surengė nemažai tiriamųjų misijų į šalis, kurios labiausiai susiduria su šia problema, ir pateikė praktinių pasiūlymų ES politikos formuotojams, taip pat Briuselyje surengė Europos jaunimo diskusijas *Tavo Europa, tavo balsas 2016*. 2016 m. pilietinės visuomenės premija, kuri gruodžio mėn. bus įteikta paramą migrantams teikiančioms organizacijoms, vaiduos nuolatinių pastangų pareikalavusius metus.

Šį rudenį EESRK taip pat pradės naują tiriamųjų misijų etapą, per kurį sieks ištirti socialinių teisių padėtį ES valstybėse narėse. Lapkričio 24–25 d. Vienoje vyks EESRK pilietinės visuomenės žiniasklaidos seminaras. Toliau visame Komitete plačiai konsultuosimės dėl naujos EESRK interneto svetainės kūrimo. Vykdydami komunikacijos skyriaus veiklą, kuri apima svarbių leidinių rengimą, socialinę žiniasklaidą ir informavimą spaudoje, taip pat įvairių renginių ir veiklos organizavimą bei daugybės lankytojų iš visos ES priėmimą, tikimės, kad galėsime dar labiau remti svarbų Komiteto konsultacinį darbą ir sustiprinti tiek EESRK, tiek pilietinės visuomenės poziciją ES. *Going local* renginiai yra mūsų kadencijos prioritetas. EESRK nariai yra visateisiai valstybių narių organizacijų nariai ir turi galimybę bei pareigą ne tik pareikšti savo nuomonę Briuselyje, bet ir skleisti informaciją apie Europą savo šalyje.

Žinoma, komunikacija yra dvikryptis procesas ir bendra atsakomybė. Pagrindinė EESRK veikla sudaro sunkus jo narių ir skyrių darbas rengiant nuomones, kuriomis prisidedama prie ES teisės aktų rengimo. Tačiau komunikacijai tenka svarbus vaidmuo – atkreipti visuomenės dėmesį į šį darbą.

Ateinantį pusmetį, per kurį Tarybai pirmininkaujanti Slovakija surengs daugybę renginių, toliau stengsimės informuoti apie kokybišką mūsų darbą Europos lygmeniu ieškant mums išylančių problemų sprendimų. Siekime šio tikslo kartu!

Gonçalo Lobo Xavier
Už komunikaciją atsakingas EESRK pirmininko pavaduotojas

ĮSIDĖMĖTINOS DATOS

2016 m. spalio 19–20 d.,
EESRK, Briuselis –
EESRK plenarinė sesija

ŠIAME LEIDINIO NUMERYJE

2 „Konkurencija – visų reikalas“, – pareiškė Komisijos narė M. Vestager EESRK plenarinėje sesijoje

3 Jungtinėje Karalystėje blogėja darbo santykiai ir teisės. Nauja EESRK Darbuotojų grupės ataskaita

4 EESRK delegacija lankėsi Maskvoje siekdama palaikyti nuolatinį dialogą su Rusijos pilietinės visuomenės organizacijomis

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas – tiltas tarp Europos ir organizuotos pilietinės visuomenės 2016 m. rugsėjo mėn. | LT

EESRK nesutinka, kad Kinijai būtų suteiktas rinkos ekonomikos statusas

EESRK perspėjo nesutinkąs, kad Kinijai būtų suteiktas rinkos ekonomikos statusas, ir paragino Europos institucijas efektyviai apsaugoti priemonėmis aktyviai ginti Europos darbo vietas ir Europos vertybes. EESRK savo 2016 m. liepos 14 d. priimtoje nuomonėje atkreipė dėmesį į galimą pražūtingą rinkos ekonomikos statuso suteikimo Kinijai poveikį Europos pramonei ir darbo rinkai.

„Europos pramonei reikia sudaryti vienodas sąlygas ir apsaugoti ją nuo nesąžiningos konkurencijos. Kol Kinija neatitiks penkių ES kriterijų, jos negalima laikyti rinkos ekonomikos šalimi“, – pareiškė pranešėjas Andrés Barceló (Darbdavių gr., ES).

Didžiausias pavojus kiltų pirmiausia šioms pramonės šakoms: aliuminio, dviračių, keramikos, stiklo, automobilių dalių, popieriaus ir plieno. EESRK taip pat sunerimęs dėl poveikio inovacijoms ir atitinkamai Europos konkurencingumui. „Pavojus iškiltų visai pramonės vertės grandinei, o Europa rizikuotų prarasti daugybę darbo vietų, įskaitant labai specializuotas darbo vietas. Taip pat kiltų grėsmė mūsų konkurencingumui, nes tik stipri pramonė gali investuoti į mokslinius tyrimus ir



Iš kairės į dešinę: EESRK narys, nuomonių dėl plieno ir dėl rinkos ekonomikos statuso pranešėjas Andrés Barceló ir CCMI atstovai, nuomonių dėl plieno ir dėl rinkos ekonomikos statuso bendrapranešėjai Enrico Gibellieri ir Gerald Kreuzer plenarinės sesijos diskusijoje

plėtrą“, – pabrėžė bendrapranešėjai Gerald Kreuzer (CCMI atstovas, AT).

Be poveikio darbo vietoms, augimui ir inovacijoms Europoje, Kinijai suteikus rinkos ekonomikos statusą, būtų stipriai pristabdyti Europos siekiai, susiję su darniu vystymusi ir kova su klimato kaita.

Atstovaudamas organizuotai pilietinei visuomenei EESRK parengs specialų projektą, skirtą stebėti rinkos ekonomikos statuso suteikimo Kinijai klausimą. (sma)



©shutterstock/Talana53

Europos plieno pramonės išlikimui būtinos vienodos sąlygos

Europos plieno pramonę stipriai sukrėtė ekonomikos krizė ir Europą užplūdęs nesąžiningai parduodamo plieno importas, dėl kurio krito plieno kainos ir atitinkamai sumažėjo Europos plieno gamyba. „Europos plieno pramonei reikia sukurti vienodas sąlygas“, – teigia nuomonės *Plienas. Tvarių darbo vietų ir ekonomikos augimo Europoje apsauga* pranešėjas Andrés Barceló (Darbdavių gr., ES).

Būtent todėl EESRK taip pat nenori, kad Kinijai būtų suteiktas rinkos ekonomikos statusas, nes tai reikštų „darbo vietų iškelimą svetur, taršos importą ir galiausiai pribaugtą Europos plieno pramonę“.

EESRK, pirmiausia įvertinęs kovos su dempingu priemones, ES prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistemą ir



©shutterstock/Sherstakov Dmytro

investicijas, parengė keletą pasiūlymų, kaip atkurti vienodas sąlygas:

- didinti prekybos apsaugos priemonių efektyvumą ir veiksmingumą, t. y. panaikinti mažesnio muto taisyklę arba registruoti importą prieš patvirtinant laikinas priemones ir pan.;
- suteikti nemokamus leidimus konkurencingiausioms įmonėms ir atlyginti Europos pramonei visas

netiesiogines išlaidas, susijusias su prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistema;

• didinti investicijas: modernizuoti gamyklas ir įrangą, vykdyti mokslinius tyrimus naujiems ir geresniems produktams ir efektyvesniems procesams sukurti ir juos plėtoti, kad Europa ir toliau pirmautų technologijų srityje.

EESRK taip pat ragina greitai atkurti aukšto lygio grupę plieno pramonės klausimams spręsti. „Plieno pramonė yra Europos pramonės pagrindas, todėl jai reikia viso mūsų dėmesio“, – teigia bendrapranešėjis Enrico Gibellieri (CCMI atstovas, IT). (sma)



„Konkurencija – visų reikalas. Ji kuria teisingą visuomenę ir stiprią ekonomiką“, – EESRK plenarinėje sesijoje teigė Komisijos narė Margrethe Vestager

Liepos 14 d. EESRK plenarinėje sesijoje dalyvausi už konkurenciją atsakinga Europos Komisijos narė M. Vestager tvirtai paragino parengti tokią ES konkurencijos politiką, kurios pagrindas būtų vartotojai, įmonės ir socialinis teisingumas. Remdamasi svarbiais pastarojo meto pavyzdžiais energetikos, transporto, valstybės subsidijų ir mokesčių srityje, Komisijos narė pabrėžė, kad konkurencija skatina bendroves mažinti kainas ir gerinti gaminius, investuoti į ekonomiką ir kurti darbo vietas.

„Europos Sąjunga yra skirta jos žmonėms. Tai reiškia, kad dirbdami kartu turime spręsti bendras problemas, – kalbėjo Komisijos narė M. Vestager. – [Šiame komitete] jūs nagrinėjate klausimus, kurie daro poveikį kasdieniam žmonių gyvenimui, [...] ir suprantate, ką reikia daryti siekiant jiems padėti. Jūsų nuomonė dėl 2014 m. metinės konkurencijos ataskaitos prasideda mintimi, kurią laiku esmine: konkurencija naudinga visiems. Ne tik vartotojams, bet ir įmonėms bei darbuotojams.“

EESRK nariai išreiškė pritarimą Komisijos narės M. Vestager vykdomai politikai ir pabrėžė dabartines plieno ir geležinkelų pramonės problemas, susijusias su Kinija. Be to, buvo iškelta socialinio



Už konkurenciją atsakinga Europos Komisijos narė Margrethe Vestager ir EESRK pirmininkas Georges Dassis

dempingo klausimas ir kalbėta apie mokesčių vengimą ir iškraipomas savarankiško darbo sąlygas, MVĮ kylančias elektroninės prekybos kliūtis ir piktnaudžiavimą padėtimi rinkoje sektoriuose, kuriuose anksčiau vyravo nacionalinė monopolija.

EESRK pirmininkas Georges Dassis padėjo Komisijos narei M. Vestager ir palankiai įvertino jos socialiai įtraukų požiūrį į konkurenciją bei paskatino ją toliau vykdyti ir įgyvendinti savo įsipareigojimus. (cad)

EESRK ragina ES imtis ryžtingų veiksmų prieš neteisėtą prekybą laukiniais augalais ir gyvūnais

Dėl didelės paklausos ir mažos rizikos, susijusios su neteisėtos veiklos nustatymu, neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais tapo viena iš pelningiausių tokios veiklos rūšių pasaulyje. EESRK savo liepos mėn. plenarinėje sesijoje priimtoje nuomonėje palankiai vertina siūlomą ES kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais veiksmų planą ir pabrėžia, kad su šia nusikalstama veikla reikia kovoti įvairiais tiekimo neteisėtai prekybai grandinės lygmenimis:

- Bendrijos lygmeniu – pirmenybę teikiant informuotumo didinimui ir tvirtų darbo vietų bei pajamų šaltinių, kaip alternatyvų brakonieriaivimui ir neteisėtai prekybai, kūrimui kilmės šalyse;
- kovos su organizuotu nusikalstamumu lygmeniu – stiprinant bendrų ir veiksmingų sankcijų sistemą;
- galutinės rinkos lygmeniu – didinant tiek įmonių, tiek vartotojų informuotumą ir kuriant atsekamumo ir ženklavimo sistemą;
- teisminių institucijų lygmeniu – skatinant vykdymo užtikrinimą ir organizuojant teisėjų mokymą, kad baudmės būtų skiriamos nuosekliai ir proporcingai.

Tačiau Europos Komisija visiškai neužsimena apie grėsmę, kurią neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais kelia visuomenės sveikatai ir vietinėms gyvūnų ir augalų rūšims. Šis klausimas yra itin svarbus, todėl jį tiesiog būtina įtraukti į ES veiksmų planą. Ženklinimo ir atsekamumo sistemos būtų



tinkama priemonė užkirsti kelią ligų atsiradimui ir plitimui.

Šio veiksmų plano tikslams paremti EESRK primygtinai ragina ES būsime 17-ajame Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos (angl. CITES) šalių konferencijos susitikime (angl. CoP17) užimti tvirtą poziciją. EESRK visų pirma prašo Komisijos pritari siūlymui uždrausti vidaus rinkoje prekiauti dramblio kaulu, nes tai iš esmės padėtų išvengti Afrikos dramblių išnykimo pavojaus.

Galiausiai EESRK pakartoja savo pasiryžimą remti visas su tuo susijusias ES iniciatyvas. (sma)

SUSIPAŽINKITE SU EESRK VEIKLA

2015 m. metinė veiklos ataskaita

Neseniai išleista brošiūra „Susipažinkite su EESRK veikla“ yra plačiai visuomenei skirta oficialaus dokumento „2015 m. metinė veiklos ataskaita“ redakcija.

Šis leidinys, kuriame pateikiamos įvairios diagramos ir kita vaizdinė medžiaga, išsamiau supažindina su EESRK veikla ir yra parengtas trimis kalbomis: anglų, prancūzų ir vokiečių. Spausdintą leidinio versiją galima užsisakyti adresu vipcese@eesc.europa.eu.

Ataskaita skelbiama tinklalapyje <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.publications&itemCode=40141> (jp)



Nauja pramonės strategija skaitmeniniam amžiui

Skaitmeninės pramonės revoliucijos teikiama galimybėms reikalingas koordinuotas visų suinteresuotųjų subjektų atsakas, naujas dėmesys gebėjimams ir regioninių tinklų kūrimas. Todėl savo nuomonėje dėl **Pramonės 4.0 ir skaitmeninės pertvarkos**. **Tolesnis kelias** EESRK ragina sukurti ES pramonės 4.0 strategiją siekiant panaikinti esamą susiskaidymą dėl 28 šalių vykdomos atskiros skaitmeninės politikos.

EESRK ragina Komisiją dėmesį sutelkti į informuotumo apie skaitmeninių įgūdžių svarbą didinimą ir veiksmingą ES lygmens koordinavimą pateikti kaip pavyzdį nacionalinėms vyriausybėms. Skaitmeniniai inovacijų centrai, kuriuose darbuotojai galėtų gauti aukštesnio lygio mokymą, galėtų būti veiksminga priemonė.

„Bendradarbiavimas yra itin svarbus, – teigė pranešėjas Joost van Iersel (Darbdavių gr., NL). – Nacionalinė ir regioninė 4.0 platformose turi būti



sutelkti visi atitinkami dalyviai. Veikdami bendroje ES sistemoje kiekvienas turėtų plėtoti savo ypatumus. Turėtų būti skatinamos įvairios partnerystės, sinergija ir telkiamasis į klasterius, tarpvalstybiniai susitarimai ir Europos lygiamojo analizė.“

EESRK ragina Komisiją skatinti įgyvendinti strateginį planą.

Komitetas taip pat nori, kad politikos formuotojai atsižvelgtų į didesnes socialines skaitmeninės pramonės revoliucijos pasekmes. Aktyvesnis ES socialinis dialogas padės iš anksto pakoreguoti socialinę ir darbo teisę siekiant užtikrinti darbuotojų apsaugą. (sma)

Skaitmeniniai e. senjorai ir senjorų ekonomika

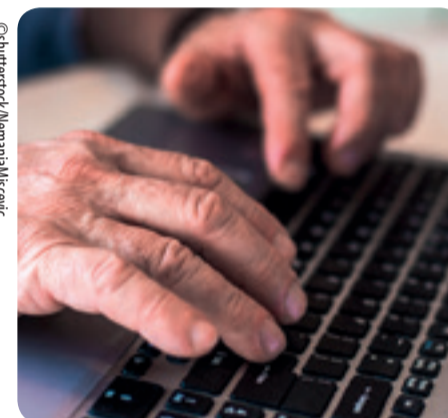
EESRK liepos mėn. plenarinėje sesijoje priimtoje nuomonėje **Skaitmeninis ekonomikos augimo ramstis: e. senjorai – 25 proc. Europos gyventojų potencialas** pažymima, kad išaugęs vyresnio amžiaus žmonių skaičius gali atverti perspektyvas prekybos sektoriui. Iš tikrųjų apie 25 proc. ES gyventojų yra vyresnio amžiaus žmonės, sudarantys augančią ekonominių ir socialinių dalyvių rinką skaitmeniniame amžiuje.

ES iškilo naujas iššūkis – išlaikyti šiuos 125 mln. senjorų aktyvius kasdieniame gyvenime ir skatinti juos naudotis plačiai paplitusiomis skaitmeninėmis technologijomis. EESRK nuomone, turime keisti savo požiūrį į senjorų ekonomiką.

2060 m. vienam jaunuoliui teks du vyresnio amžiaus žmonės, o labai senų žmonių skaičius viršys jaunesnių nei penkerių metų vaikų skaičių.

EESRK pranešėjos Laure Batut (Darbuotojų gr., FR) tvirtinimu, „informacinės technologijos turi tapti ne tik darbingo amžiaus gyventojų“, bet ir 125 mln. senjorų gyvenimo dalimi ir naudojimasis jomis „neturi būti siejamas tik su technine ir medicinine pagalba“.

Vienas iš sprendimų būtų suteikti visuomenines patalpas, kur žmonės galėtų nemokamai naudotis



internetu ir iš vietos administracijos gautų jiems reikiamą pagalbą, taip pat organizuoti piliečiams skirtų savanoriškų paslaugų teikimą. Akivaizdu, kad prieigai užtikrinti reikia vystyti pasaulinę valdymo sistemą siekiant įtraukti senjorus į skaitmeninį pasaulį. Be to, EESRK rekomenduoja į ES programą „Erasmus+“ įtraukti senjorams skirtą dalį, kuri būtų puiki keitimosi gerąja patirtimi ir skaitmeninių įgūdžių skatinimo programa, pavadinta, pavyzdžiui, SENECA – „Erasmus programa senjorams“. (cad)

Investicijos, integracija ir socialinis dialogas siekiant pelningo Europos aviacijos sektoriaus

EESRK nuomone, svarbiausias ES aviacijos strategijos tikslas turėtų būti sukurti sąlygas, kuriomis Europos investuotojai būtų skatinami investuoti į aviacijos sektorius.

Savo nuomonėje **Aviacijos dokumentų rinkinys, I dalis** Komitetas ragina vykdyti Europos investicijas vadovautis kitų pasaulio šalių vyriausybių, kurios strategiškai investuoja į savo aviacijos pramonę, pavyzdžiu. Šiuo metu sektorius susiduria su didžiule ES nepriklausančių šalių konkurencija, o Europos rinka yra labai patraukli užsienio oro transporto bendrovėms ir gamintojams.

„Turime įtikinti Europos investuotojus, kad aviacija vis dar gali būti pelningas verslas, – teigė EESRK pranešėjas ir Darbdavių grupės pirmininkas Jacek Krawczyk. – Europos aviacija turi aktyviai konkuruoti su pasaulinio masto veikėjais. Jei kiti subjektai nori pasinaudoti didžiule Europos rinka, jie turėtų atitikti Europos saugos, aplinkos apsaugos, darbo teisės ir valstybės pagalbos standartus.“

EESRK teigia, kad nepakanka užtikrinti vienodų veiklos sąlygų – strategija bus sėkminga tik tuo



EESRK ragina Europos Komisiją stiprinti ekonominę ir socialinę sanglaudą ir didinti piliečių atsakomybę už ES

2017-ieji – naujo Europos polėkio ir didesnio solidarumo metai

EESRK pirmininkas Georges Dassis liepos 18 d. susitiko su Europos Komisijos pirmuoju pirmininko pavaduotoju Frans Timmermans ir pristatė EESRK indėlį į 2017 m. Komisijos darbo programą. Komitetas rekomenduoja stiprinti ekonominę ir socialinę sanglaudą, didinti ES vaidmenį pasaulyje ir Europos piliečių atsakomybę už ES.



Savo nuomonėje Komitetas pabrėžia, kad 2017 m. turėtų būti naujo impulso ir didesnio solidarumo Europoje metai. EESRK dokumente rekomenduojami konkretūs veiksmai, susiję su Komisijos 2017 m. strategija. EESRK taip pat norėtų aktyviai dalyvauti derybų dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš ES procese ir ragina Komisiją persvarstyti savo 10 prioritetinių sričių atsižvelgiant į Jungtinės Karalystės išstojimą.

Pirmininkas G. Dassis teigė, kad „Komisija turi stengtis atgaivinti Europos solidarumo ir atsakomybės dvasią Europoje ir susigrąžinti visuomenės

paramą. Ji taip pat privalo dėti visas pastangas, kad kuo greičiau išsklaidytų dabartinius neaiškumus, susijusius su ES ateitimi. Jungtinės Karalystės referendumo rezultatai yra liūdnas priminimas, kad Europos projektas gali būti įgyvendinamas tik tuomet, jei piliečiams rūpimi klausimai – tarp kurių vis dažniau vyrauja didėjantis socialinis ir ekonominis netikrumas – būtų sprendžiami greitai ir veiksmingai“. (mm)



Kovai su klimato kaita būtinas aktyvus piliečių dalyvavimas

EESRK priėmė nuomonę dėl **Koalicijos Paryžiaus susitarimo įsipareigojimų įgyvendinti**, kurioje išsamiai nagrinėja, kaip geriau įtraukti pilietinę visuomenę į Paryžiaus susitarimo įgyvendinimą. Reikia visapusiškai išnaudoti su klimato apsaugos priemonėmis susijusį pilietinės visuomenės potencialą, o šioje srityje didelių galimybių atveria pirmiausia energetikos sektorius. „Dėl biurokratizmo daugelis žmonių nesiryžta įgyvendinti savo projektų. Dar viena kliūtis – galimybė gauti finansavimą“, – paaiškino pranešėjas Lutz Ribbe (Įvairių interesų gr., DE) ir paragino sukurti daugiapakopio valdymo koaliciją, kuri turėtų atgaivinti principą „galvok globaliai, veik lokaliai“.

Ši koalicija turėtų:

- susidaryti aiškią nuomonę apie tai, ką pilietinės visuomenės dalyviai planuoja ir gali ar kas jiems yra leista atlikti,

- nustatyti kliūtis, su kuriomis jie susiduria, ir jas pašalinti,
- pasakoti sėkmės istorijas siekiant motyvuoti kitus,
- aiškinti, kaip kas veikia, ir konkrečiai nurodyti pagrindines sėkmės sąlygas,
- sukurti politikos sistemą, kuri sudarytų veiksams būtinas sąlygas.

EESRK ragina sukurti principu „iš apačios į viršų“ paremtą klimato veiksmų ir socialinės apsaugos sistemą, kurie joje dalyvauja. „Darbdavių organizacijų ir profesinių sąjungų socialinis dialogas ir kolektyvinės derybos turi padėti sukurti šią naujų profesijų ir naujų darbo būdų sistemą“, – teigė nuomonės bendrapanešė Isabel Caño Aguilar (Darbuotojų gr., ES).

EESRK jau pradėjo kurti šią koaliciją bendradarbiaudamas su RK, *Comité 21* ir kitais partneriais. (sma)

POŽIŪRIS

ES ir Turkija: racionalus dialogas dėl racionalių sprendimų

parengė EESRK Išorės santykių skyriaus pirmininkė Dilyana Slavova, Įvairių interesų gr.

Praėjusiais metais Turkija buvo pasaulinių politinių įvykių centre: Sirijos krizė, masinis pabėgėlių antplūdis į Europą ir nesėkmingas bandymas įvykdyti perversmą.

Po šio pučo Turkijoje paskelbta nepaprastoji padėtis, ir europiečiai baiminasi, kad Prezidentas R. T. Erdoğanas nepavykusiu perversmu naudotųsi kaip pretekstu toliau griežtinti savo kontrolę, o Turkijos vyriausybė tvirtina, kad Europos Sąjungai trūksta supratimo.

ES piliečiai yra labai sunerimę dėl naujausių įvykių Turkijoje, kurie rodo aukšto lygio valstybės kontrolę organizuotos pilietinės visuomenės ir jos veiklos atžvilgiu. Jiems kyla rimtų klausimų dėl Turkijos nepriklausomų pilietinės visuomenės organizacijų ateities ir

apskritai platesnio masto pilietinės visuomenės vaidmens šioje šalyje.

Mes visi pasmerkėme bandymą įvykdyti perversmą ir primygtinai teigiame, kad *nepaprastą padėtį* negali būti naudojama siekiant pažeisti demokratiją, žmogaus teises ir teisinės valstybės principą. Nepavykęs perversmas turi būti priežastis užtikrinti TDO konvencijas, tarptautines sutartis ir Europos žmogaus teisių konvenciją, o ne jas pažeisti.

Todėl dabar būtina prisitaikyti ir padaryti ES atsparią sparčioms geopolitinėms permainoms. Turime parengti veiksmingus krizių valdymo metodus, nes krizės tampa mūsų gyvenimo dalimi. Sąjungai kylančioms problemoms turime rasti apgalvotus sprendimus.

Kokie galimi sprendimai?

Turkijos pašalinimo iš Europos integracijos proceso kaina labai didelė tiek ES, tiek Turkijai. Jeigu 2005 m. derybas pradėjusi Turkija būtų visapusiškai rengusis stojimui į ES – derinusi užsienio politikos, teisinės valstybės, pabėgėlių reikalų, ekonomikos augimo, energetikos politikos ir įvairius kitus klausimus, – šiandien padėtis būtų visiškai kitokia.

Plėtodama santykius su Turkija, Europa turėtų būti kūrybingesnė ir išmanesnė. Negalime pakeisti geopolitinės padėties, tačiau galime inovatyviau bendradarbiauti su savo kaimynais. Mums reikia taikos ir stabilumo prie mūsų sienų. Turkija ir Europa turėtų laikytis nuosaikesnės retorikos ir aktyviau bendradarbiauti politikos klausimais,



EESRK Išorės santykių skyriaus pirmininkė Dilyana Slavova

kurie turi įtakos abiem pusėms. Turkija vis dar yra geostrategiškai svarbi kaimynė, ir nė viena valstybė narė negalėtų atskirai vesti sėkmingų derybų su ja. ES turi turėti aiškią bendrą strategiją, kaip spręsti migracijos problemas, užtikrinti sienų kontrolę ir filtruoti pabėgėlių ir migrantų srautus. Atėjo laikas imtis veiksmų kartu su Turkija kaip partnere, siekiant užmegzti racionalų dialogą dėl racionalinių sprendimų.

Jungtinėje Karalystėje blogėja darbo santykiai ir teisės. Nauja EESRK Darbuotojų grupės ataskaita

EESRK Darbuotojų grupė užsakė ataskaitą „Krizė ir darbo santykių raida Jungtinėje Karalystėje“ (*The crisis and the evolution of labour relations in the United Kingdom*), kurią atliko Jungtinėje Karalystėje įsikūrusi nepriklausoma mokslinių tyrimų organizacija „Darbo sąlygų tyrimo departamentas“ (*Labour Research Department*). Pagrindinės ataskaitos išvados yra tai, kad po 2008–2009 m. finansų krizės darbo santykiai ir darbo teisė Jungtinėje Karalystėje pablogėjo.

Šis kreditų krizės ir didžiojo nuosmukio laikotarpis neigiamai paveikė profesinių sąjungų statusą, vadinamąjį ir galią, sumažėjo jų narių skaičius ir 2016 m. Profesinių sąjungų aktas dar labiau suvaržė galimybes rengti streikus.

Ataskaitoje pabrėžiamos priemonės, kurių imtasi nuo 2010 m., siekiant daugiau taupyti, mažinti išmokas ir skatinti sudaryti laikinąsias darbo sutartis, įskaitant vadinamąsias nefiksuo darbo laiko sutartis, pagal kurias darbuotojams neužtikrinamos minimalios pajamos. Tačiau ataskaitoje taip

pat atkreipiamas dėmesys į tam tikrus teigiamus veiksmus, pavyzdžiui, pastangas sumažinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą ir savanoriško nacionalinio pragyvenimą užtikrinančio darbo užmokesčio įvedimą.

Nors ši ataskaita paskelbta dar prieš Jungtinės Karalystės sprendimą išstoti iš ES, joje pabrėžiama, kad tiek Britanijos darbuotojų, tiek darbdavių sąjungos pasisakė prieš Britanijos pasitraukimą iš ES.

„Nepaisant Britanijos sprendimo pasitraukti iš ES, ES profesinės sąjungos ir toliau glaudžiai bendradarbiaus su Jungtinės Karalystės profesinėmis sąjungomis siekdamos kurti sąžiningesnę ir labiau socialinę Europą, – pareiškė EESRK Darbuotojų grupės pirmininkė Gabriele Bischoff. Visose srityse turime išlaikyti AAA reitingą“, – pabrėžė ji.

Tyrimas skelbiamas tinklalapyje <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.group-2-studies.39081> (cad)

EESRK nariai pradeda Europos masto diskusijas dėl Europos socialinių teisių ramsčio

2016 m. kovo mėn. Europos Komisija pristatė iniciatyvą dėl Europos socialinių teisių ramsčio siekdama įgyvendinti Komisijos Pirmininko J. C. Junckerio įsipareigojimą užtikrinti „sąžiningą ir iš tiesų europinę darbo rinką“, kuri yra neatsiejama vykdomo darbo siekiant stipresnės ir teisingesnės ekonominės ir pinigų sąjungos dalis. EESRK nori užtikrinti, kad Europos pilietinė visuomenė būtų visapusiškai įtraukta į šią svarbią iniciatyvą. Todėl jis rengia diskusijas su organizuota pilietine visuomene visose valstybėse narėse. Tai padės sukurti platformą, skirtą keistis idėjomis ir sužinoti visuomenės nuomonę apie aktualiausias socialines ir ekonomines problemas nacionaliniu ir Europos lygmeniu ir apie tai, kaip Europos socialinių teisių ramstis galėtų padėti jas spręsti.

Diskusijos vyks nuo 2016 m. rugsėjo mėn. iki spalio mėn. vidurio, o rekomendacijos bus įtrauktos į EESRK nuomonę dėl Europos socialinių teisių

ramščio, kuri turi būti priimta gruodžio mėn. plenarinėje sesijoje. EESRK nuomonė bus indėlis į Europos Komisijos baltąją knygą dėl Europos ekonominės ir pinigų sąjungos ateities, kurią numatoma paskelbti 2017 m.

EESRK nuomonė apims įvairius klausimus, įskaitant būsimą darbą atsižvelgiant į kintančias darbo aplinkos realijas, pavyzdžiui, perėjimą prie skaitmeninės ekonomikos ES, darbo rinkos galimybes geriau spręsti įmonių, darbuotojų ir darbo ieškančių asmenų poreikius, tvarios ir kokybiškos socialinės apsaugos ir paslaugų užtikrinimo būdus ir galimybes skatinti bei išlaikyti glaudžią visuomenę Europoje. Socialinio ramsčio svarbą Komitetui atspindės tai, kad nuomonės pranešėjais bus visų trijų EESRK grupių pirmininkai: J. Krawczyk (Darbdavių grupė), G. Bischoff (Darbuotojų grupė) ir L. Jahier (Įvairių interesų grupė). (cad/dm)

Darbdavių grupė Europos naujų idėjų forume

Kaip „Pramonė 4.0“ pakeis dabartinę darbo santykių sistemą? Kokių veiksmų turi imtis politikos formuotojai, įmonės ir darbuotojai, kad pasinaudotų šiuo metu vykstančia skaitmenine revoliucija? Kokių darbo rinkos pokyčių tikėtis artimiausiais metais ir koks bus socialinis dialogas ateityje? Šie klausimai bus iškelti per Darbdavių grupės rengiamą diskusiją rugsėjo mėn. pabaigoje Sopote (Lenkija) vyksiančiame Europos naujų idėjų forume (EFNI).



Darbdavių grupės pirmininkas Jacek Krawczyk 2015 m. Europos naujų idėjų forume (EFNI)

„Šiuo metu vykstanti 4-oji pramonės revoliucija ne tik visiškai pakeis gamybos organizavimą, bet ir turės didžiulį poveikį darbo rinkai, taigi, ir socialiniam dialogui, – sakė Darbdavių grupės pirmininkas Jacek Krawczyk. – Kadangi šių metų EFNI skirtas ateities darbui, nusprendėme išsamiau išnagrinėti šį poveikį.“

Diskusijoje „Ar 4-oji pramonės revoliucija iš esmės pakeis darbdavių

organizacijų ir profesinių sąjungų vaidmenį ir svarbą?“ dalyvaus Europos ir nacionalinio lygmens socialiniai partneriai, įskaitant BUSINESSEUROPE ir Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC) atstovus.

Europos naujų idėjų forumas yra tarptautinis verslo bendruomenių

kongresas, kuriame dalyvauja žinomi politikos, kultūros, mokslo ir žiniasklaidos atstovai. Nuo 2011 m. jį rengia Lenkijos konfederacija „Lewiatan“ kartu su BUSINESSEUROPE, Sopoto miestu ir Lenkijos bei kitų šalių bendrovėmis ir institucijomis. (lj)

Kova su skurdu ir socialine atskirtimi turi būti prioritetas

„Niekas negali likti nuošalėje“, – pareiškė EESRK Darbuotojų grupės pirmininkė Gabriele Bischoff lankydama 2015 m. EESRK pilietinės visuomenės premiją laimėjusioje organizacijoje „Armut und Gesundheit in Deutschland“, kuri teikia medicininį gydymą skurstantiems ir nepalankioje socialinėje padėtyje esantiems asmenims. Šio vizito tikslas – tiesiogiai pamatyti, kaip ši premija, kuria pagerbiami ir paskatinami solidarumo projektai, panaudota praktiškai ir kaip ji padėjo organizacijai įgyvendinti savo projektus. Ji pabrėžė EESRK įsipareigojimą kovoti su skurdu ir socialine atskirtimi. „Mūsų pilietinėje visuomenėje turime daugybę įsipareigojusių žmonių, – teigė G. Bischoff dėstydama EESRK požiūrį. – Šie žmonės nusipelno mūsų įvertinimo ir būtinos politinės paramos.“

Skurdas pasireiškia įvairiomis formomis: nedarbu, benamyste, menkomis ar neegzistuojančiomis švietimo galimybėmis, materialiniais sunkumais, prasta sveikata ir kt. Padėti skurstantiesiems susigrąžinti sveikatą – tokį uždavinį išsikėlė šios asociacijos Maince įkūrėjas ir direktorius prof. Gerhard Trabert. Su savo mobiliąja klinika jis lanko benamius ir nepalankioje socialinėje padėtyje esančius asmenis. Be to, asociacija labai aktyviai teikia konsultacijas socialiniais klausimais, visų pirma susijusiais su draudimu ir reintegracija į visuomenę. G. Bischoff iš klausė daug liūdnu istorijų, kurių daugelis apie darbuotojus, susiviliojusius galimybe dirbti kaip „fiktyviai savarankiškai dirbantys asmenys“ ir nežinančius, kad jie neturi jokio draudimo. „Laisvas darbuotojų judėjimas yra vienas svarbiausių ES principų, – sakė ji, – tačiau nepriimtina,



EESRK Darbuotojų grupės pirmininkė Gabriele Bischoff lankosi 2015 m. pilietinės visuomenės premiją laimėjusioje organizacijoje „Armut und Gesundheit in Deutschland“

kad užsienio darbuotojai būtų įdarbinami kaip fiktyviai savarankiškai dirbantys asmenys. ES gali ir privalo imtis veiksmų, kad užkirstų kelią šiai praktikai.“ Tačiau ji išgirdo ir apie laimėjimus, kurių asociacijai pavyko pasiekti jos narių įsipareigojimo dėka ir sulaukus EESRK pripažinimo bei finansinės paramos. (sma)

TRUMPAI

EESRK delegacija lankėsi Maskvoje siekdama palaikyti nuolatinį dialogą su Rusijos pilietinės visuomenės organizacijomis

Rugpjūčio 30–31 d. EESRK surengė komandiruotę į Rusiją. Dvieju dienų vizito metu EESRK nariai turėjo galimybę susitikti su Rusijos Federacijos piliečių rūmais ir Rusijos pilietinės visuomenės organizacijomis. EESRK delegacija aptarė dabartinę pilietinės visuomenės organizacijų padėtį, ypač atsižvelgiant į žmogaus teises ir aplinką.

EESRK, kaip ES teisėkūros procese Europos organizuota pilietinei visuomenei atstovaujanti institucija, besilaikanti pagrindinių ES politikos Rusijos atžvilgiu principų, ir toliau yra įsitikinęs, kad būtina visada išlaikyti atvirą ES ir Rusijos pilietinės visuomenės dialogą ir, surengęs vizitą į Maskvą, patvirtino savo norą skatinti žmonių tarpusavio ryšius ir remti Rusijos pilietinės visuomenės

organizacijas, atstovaujančias įvairiems ir skirtingiems interesams bei nuomonėms.

Delegaciją sudarė ES ir Rusijos tęstinio darbo komiteto nariai Markus Penttinen (Darbuotojų gr., FI) ir Ulrika Westerlund (Įvairių interesų gr., SE) ir Dilyana Slavova (EESRK Išorės santykių skyriaus pirmininkė, Įvairių interesų gr., BG). (mm/dm)

Pilietinės visuomenės vaidmuo Europos energetikos sąjungoje

Kaip užtikrinti saugią, tvarią, konkurencingą ir įperkama energiją

2016 m. spalio 27 d. Bratislavoje Įvairių interesų grupė surengs konferenciją *Pilietinės visuomenės vaidmuo Europos energetikos sąjungoje. Kaip užtikrinti saugią, tvarią, konkurencingą ir įperkama energiją.*



Šia konferencija siekiama geriau suprasti pilietinės visuomenės vaidmenį užtikrinant energetinį saugumą ir perėjimą prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos nacionaliniu ir regionų lygmeniu. Reikia pasinaudoti pilietinės visuomenės dalyvavimu ir kompetencija siekiant sukurti daugiau jungčių, partnerystės ryšių ir užmegzti vietas, nacionalinių ir regionų subjektų dialogą.

Už energetikos sąjungą atsakingas Europos Komisijos pirmininko pavaduotojas Maroš Šefčovič jau patvirtino, kad dalyvaus įžanginėje dalyje kaip pagrindinis pranešėjas. Jis pristatys Komisijos nuomonę dėl pilietinės visuomenės vaidmens Europos energetikos sąjungoje.

Konkrečiau, konferencijoje bus svarstomos šios temos:

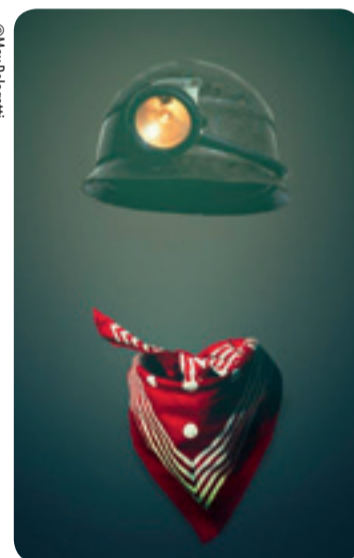
- energetinis saugumas ir veiksmingas energijos tiekimas,
- veiksmingas perėjimo prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos valdymas,
- energetikos sąjunga su perspektyvia klimato kaitos politika,
- kaip energetikos politika gali prisidėti prie šalies ir regionų vystymosi,
- naujas elektros energijos rinkos modelis ir poveikis pažeidžiamiems vartotojams. (cl)

NETRUKUS EESRK

Fotografijų paroda Prisiminimų miškas. Marcinelle po tragedijos

EESRK vyks profesionalaus fotografo Max Pelagatti fotografijų paroda. 2016 m. rugsėjo 21 d. prasidėsiančioje parodoje, pavadintoje *Prisiminimų miškas. Marcinelle po tragedijos*, vaizduojamas 1946–1956 m. Belgijoje gyvenusių Italijos angliakasių šeimų kasdienis gyvenimas. Šiuo laikotarpiu buvo pasirašyti Belgijos ir Italijos dvišaliai susitarimai dėl darbo jėgos migracijos, o 1956 m. rugpjūčio 8 d. įvyko tragedija *Bois du Cazier* anglies kasykloje.

©Max Pelagatti



Renginys organizuojamas minint 60-ąsias *Bois du Cazier* nelaimės ir 70-ąsias dvišalių susitarimų metines.

Parodos atidarymo metu rugsėjo 21 d. bendradarbiaujant su SOC skyriumi bus surengta nepolitinio pobūdžio diskusija. Šios diskusijos tikslas – skatinti diskusijas darbuotojų saugos ir aktualiais imigracijos

klausimais, taip pat ugdyti aktyvų Europos pilietiškumą, solidarumą ir toleranciją. (jp)

EESRK info 23 kalbomis: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Redaktoriai:

Alun Jones (vyriausiasis redaktorius)
Daniela Marangoni (dm)

Numerį rengė:

Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Dilyana Slavova (ds)
Jonna Pedersen (jp)
Leszek Jarosz (lj)
Milan Minchev (mm)
Silvia M. Aumair (sma)

Leidinio koordinatė

Agata Berdys (ab)

Leidiny baigtas 2016 m. rugsėjo 5 d.

Adresas

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas
Jacques Delors pastatas, 99 Rue Belliard, B-1040
Bruselis, Belgija
Tel. +32 2 546 9476
Faks. +32 2 546 9764
El. paštas eescinfo@eesc.europa.eu
Interneto svetainė <http://www.eesc.europa.eu/>

EESRK info leidžiamas devynis kartus per metus EESRK plenarinių sesijų metu. Išspausdintą EESRK info versiją anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis galima gauti nemokamai Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Spaudos skyriuje.

Be to, EESRK info leidinį 23 kalbomis PDF formatu rasite EESRK interneto svetainėje <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>.

EESRK info nėra oficiali EESRK veiklos ataskaita. Tokio pobūdžio dokumentai skelbiami Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba kituose Komiteto leidiniuose.

Atgaminti leidžiama, jei daroma nuoroda į šaltinį – EESRK info – ir kopija nusiunčiama redaktoriui.

Tiražas 5 800 egz.

Kitas numeris bus išleistas 2016 m. spalio mėn.

SPAUSDINTA 100 % PERDIRBTAME POPIERIUIJE

2016 m. rugsėjo mėn. / 07



Leidinių biuras